

Ս. Ծնունդը Հայ Առաքելական Եկեղեցոյ հինգ գլխաւոր տօներէն առաջինն է: Քրիստոսի ծնունդն իրականացաւ շատ մարգարէութիւններու համաձայն. «Ահա կոյսը պիտի յղիանայ ու որդի պիտի ծնի, եւ անոր Էմմանուէլ պիտի կոչեն» (Եսայի Է. 14):

Յիսուս ծնաւ Հրեաստանի Բեթղեհէմ քաղաքին մէջ, որ կը նշանակէ «հացի տուն»: Իր ծնողները՝ Յովսէփ եւ Մարիամ, հոն գացեր էին մարդահամարի անցնելու: Գիշերելու տեղ չգտնելով՝ կը հանգրուանին քարայրի մը մէջ, ուր ազարակի կենդանիներ կային: Երբ Յիսուս կը ծնի, անոր խանձարուրով կը փաթթեն եւ մտորքի մը մէջ կը դնեն: Այդ օրերուն իրենց հօտերուն գիշերային պահակութիւն ընող հովիւները հրեշտակներէն ատէտիս կը ստանան եւ առաջինը քարայր կու գան Աստուծոյ Որդին տեսնելու եւ անոր երկրպագելու: Արեւելքէն եւս երեք մոզեր կու գան Յիսուսին երկրպագելու, որովհետեւ երկինքէն աստղ մը անոնց կ'առաջնորդէ, որ կը նախանշէր մեծ Թագաւորի մը աշխարհ գալը: Սակայն մոզերը, աշխարհի թագաւոր փրկիչը կը գտնեն պարզ քարայրի մը մէջ եւ անոր երկրպագելով կը մատուցանեն նուէրներ՝ ոսկի, կնդրուկ եւ զմուշ՝ խորհրդանշելով Քրիստոսի թագաւոր եւ Աստուած ըլլալը եւ իր վաղաժամ մահը:

Հայոց Եկեղեցին, հետեւելով քրիստոնէական հնագոյն ւսանողութեանը, Ս. Ծնունդը կը նշէ Յունուար 6-ին: Նոյն օրը ջուրի օրհնութեան արարողութեամբ կը յիշուի նաեւ Քրիստոսի աստուածյայտնութիւնը՝ մկրտութիւնը Հորդանան գետի մէջ Յովհաննէս Սկրտչի ձեռքով, որ տեղի ունեցաւ ծնունդէն երեսուն տարի վերջ՝ միեւնոյն օրը: Սակայն տօնը կը սկսի արդէն ամսու 5-ին երեկոյան ճրագալոյցի Սուրբ Պատարագով, որուն ատենը աշխարհի խաւարած սրտերու համար որպէս լոյս եկած Քրիստոսը խորհրդանշող օրհնուած կրակէն հաւատացեալները մոմեր կվառեն եւ իրենց տունները կը տանին:

Քրիստոս որպէս լոյս աշխարհ եկաւ՝ պայքարելու արդարութեան համար եւ մարդկութեանը ցոյց տալու կեանքի իմաստը՝ ճշմարիտ գիտութեան եւ աստուածաշտութեան ճանապարհով: Սակայն անոր կեանքը մանկութենէն սկսած ուղեկցուեցաւ դիւալիս ոգիով լեցուած, եսամոլ ու ապականուած մարդոց հալածանքներով, բամբասանքներով, չարութեամբ ու ատելութեամբ: Այդ մարդիկ չկան այսօր՝ վերացան չար մշուշի պէս, սակայն սիրոյ, արդարութեան ու բարութեան քարոզիչ Յիսուսին անունը կը փառաբանուի յաիտեան:

La Sainte Nativité est une des cinq fêtes majeures de l'Eglise Apostolique Arménienne : la naissance de Jésus-Christ, annoncée par de nombreuses prophéties de l'Ancien Testament : «C'est pourquoi le Seigneur lui-même vous donnera un signe, voici : une vierge deviendra enceinte, elle enfantera un fils, et elle lui donnera le nom d'Emmanuel» (Esaï 7.14), «Puis un rameau sortira du tronc d'Isaï...L'esprit de l'Eternel reposera sur lui...» (Esaï 11.1). Jésus naquit dans la ville de Bethlehem (maison du pain) en Judée où s'étaient rendus ses parents, Joseph et Marie pour participer au recensement. N'ayant trouvé de gîte pour passer la nuit, ils se réfugièrent dans une grotte, et c'est là que Jésus vit le jour. Ayant reçu le signe de la Sainte Nativité par un ange, ce furent les bergers, gens de condition modeste, qui vinrent tout d'abord à la crèche de l'enfant Jésus. Puis ce fut le tour des trois Rois mages d'Orient, Melchior, Gaspar et Balthazar qui, conduits par une étoile brillante, se rendirent à la grotte pour adorer le Nouveau-né et lui offrir leurs présents : de l'or, de l'encens et de la myrrhe, symbolisant l'essence royal et divine du Christ ainsi que sa mise à mort précoce. La fête de la Sainte Nativité a été établie par l'apôtre Jacques. Jusqu'au I siècle, tous les chrétiens la commémoraient le 6 janvier. A partir du siècle, les Eglises d'Occident la reportèrent au 25 décembre. La raison était qu'en Europe, en Egypte et en Iran, le 25 décembre était la fête de Mithra, dieu du Soleil. Aussi, afin que cette fête païenne soit oubliée, l'Eglise Catholique, en 451, déclara cette date jour de la naissance de Jésus-Christ. Cependant, l'Eglise Arménienne, demeurant fidèle à la vieille tradition, conserva la date du 6 janvier comme jour de la naissance et du baptême de notre Seigneur. Ces deux fêtes sont célébrées en même temps, car le baptême de Jésus eut lieu trente ans plus tard, le même jour. Le soir du 05 Janvier, veille de la Sainte Nativité, est célébrée la messe de l'illumination, symbolisant l'étoile de Bethlehem qui dirigea les Roi mages vers l'enfant Jésus. Le 06 Janvier, la messe de la Sainte Nativité est suivie de la cérémonie de la bénédiction de l'eau qui symbolise le baptême de Jésus dans le Jourdain. L'eau bénite est distribuée aux fidèles. Dans les jours qui suivent la fête de la Sainte Nativité, on accomplit la cérémonie de la bénédiction du foyer. Le prêtre se rend dans les foyers des fidèles pour bénir les membres de leur famille et leur maison, en leur apportant la bonne Nouvelle :

**Le Christ est né et s'est manifesté, c'est pour nous tous une**

**Bonne Nouvelle.**

## Calendrier religieux

**Dimanche 01 Janvier** : Jour de L'An.

**Jeudi 05 Janvier, Messe de Vigile à 17:30:** Vigile de la Nativité et de la Théophanie de Notre Seigneur Jésus-Christ. Après la messe les fidèles apportent dans leur foyer un cierge allumé symbole de la lumière venu au monde.

**Vendredi 06 Janvier Sainte Messe à 10:00: Noël et Epiphanie,**  
«Tcherorhnék » bénédiction de l'eau à la fin de la Messe.

**Samedi 07 Janvier à 11:00** : Office de Requiem pour tous les défunts.

**Dimanche 08 Janvier : Exceptionnellement il n'y aura pas de messe dominicale**

**Vendredi 13 Janvier** : Dénomination de Notre Seigneur Jésus-Christ 8<sup>ème</sup> jour de Noël – Circoncision.

**Samedi 14 Janvier** : Fête de la naissance de St Jean-Baptiste.

*Chers fidèles,*

*Selon la tradition de notre Eglise et les anciennes coutumes arméniennes, chaque arménien reçoit le prêtre de sa paroisse deux fois par an, après Noël et Pâques, pour qu'il bénisse son foyer et tous ses habitants, les membres de la famille ainsi que les matières principales de la maison : le sel, le pain et l'eau pour que Dieu protège la famille et offre l'abondance du bien.*

*La bénédiction du foyer est aussi une occasion de discuter dans l'intimité et amicalement avec votre prêtre, serviteur de Dieu, autour de thèmes spirituels, identitaires et culturels pour renforcer notre foi chrétienne et notre attachement aux valeurs arméniennes.*

ՏՐԴԱՏ ՔԱՀԱՆԱՅ ԲԱԶԻԿԵԱՆ

Հեռ: 06 60 42 96 77

Էլ. Հասցե: pere.dertad@yahoo.fr



**Eglise Apostolique Arménienne  
Diocèse de France**

**Eglise Sourp TATEOS (St. Thaddée) Sourp PARTOGHIMEOS (St. Barthélémy)  
Evangélistes - Illuminateurs de l'Arménie**

# Janvier 2017

## Noël et Epiphanie



*Gloire à Dieu au plus haut des Cieux et Paix sur la terre aux hommes qu'Il aime !*

*Du fond du cœur nous vous souhaitons, chers fidèles de l'Eglise Apostolique Arménienne, de belles et saintes fêtes. Que la chaude lumière de la Nativité, vous éclaire tout au long de l'année à venir ! Que la paix et la joie de cette Fête soient avec vous tous les jours de l'Année nouvelle! Que la santé, l'amour et la réussite vous accompagne chaque jour.*

**27 Traverse de l'Eglise, 13015 Marseille  
Tel : 06 60 42 96 77**

**Facebook : église apostolique arménienne Saint Tatéos de St. Antoine**  
**Paroisse :** 15<sup>ème</sup> arrondissement, Septèmes les Vallons, Les Pennes Mirabeau, Bouc Bel Air, Cabriès-Calas, Ventabren, Gardanne, Simiane-Collongue